S2BU8832-14 (hu)
február 2018
(Fordítás: február 2018)

Használati és kezelési útmutató

Product Link™ PLE601, PL641, PL631, PL542, PL240, PL240B, PL241, PL141, PL131, PL161 és G0100 rendszerek

PL6 1-UP
(Munkagépvezérléssel és iránymutatással kapcsolatos termékek)
PL2 1-UP
(Munkagépvezérléssel és iránymutatással kapcsolatos termékek)
PL1 1-UP
(Munkagépvezérléssel és iránymutatással kapcsolatos termékek)
PL5 1-UP
(Munkagépvezérléssel és iránymutatással kapcsolatos termékek)

Fontos biztonsági előírások

A termék üzemeltetése, karbantartása és javítása során a balesetek többsége azért következik be, mert az alapvető biztonsági előírásokat és óvintézkedéseket nem tartják be. A baleseteket sokszor meg lehet előzni, ha időben felismerjük, hogy egy veszélyt magában rejtő helyzet balesetet idézhet elő. Oda kell figyelni a lehetséges veszélyhelyzetekre, ideértve az emberi mulasztást is, amelyek hatással lehetnek a biztonságra. Mindenkinek rendelkeznie kell mindazon képzéssel, szakismerettel és eszközökkel, amelyek szükségesek a feladatok megfelelő ellátásához.

A termék nem megfelelő üzemeltetése, kenése, karbantartása vagy javítása veszélyes lehet, és sérülést vagy halálos balesetet is okozhat.

Csak akkor működtesse a terméket, illetve végezzen rajta kenési, karbantartási vagy javítási munkákat, miután meggyőződött arról, hogy jogosult a munka elvégzésére, valamint elolvasta a működtetésre, kenésre, karbantartásra és javításra vonatkozó információkat, és tisztában van az ott leírtakkal.

Biztonsági előírások és figyelmeztetések a jelen kézikönyvben és a terméken találhatók. Ha ezeket a biztonsági figyelmeztetéseket nem veszi figyelembe, saját maga és mások testi épségét vagy életét sodorhatja veszélybe.

A veszélyhelyzetekre a "biztonsági riasztás szimbóluma" hívja fel a figyelmet, és mellette valamilyen "magyarázó szó" is található, például "VESZÉLY", "FIGYELMEZTETÉS" vagy "VIGYÁZAT". A "FIGYELMEZTETÉS" biztonsági riasztás címkéje az alábbi ábrán látható:

⚠ WARNING

Ennek a biztonsági riasztási szimbólumnak a következő a jelentése:

Figyelem! Legyen óvatos! Az Ön személyes biztonsága forog kockán.

A figyelmeztetés alatt írásos vagy képi információ található, amely ismerteti a veszélyt.

Azoknak a műveleteknek a nem teljes körű felsorolását, amelyek kárt okozhatnak a termékben, “FIGYELMEZTETÉS” címke jelöli a terméken és a jelen kiadványban.

A Caterpillar nem számolhat előre minden olyan körülménnyel, melynek következtében veszélyhelyzet alakulhat ki. Ennek megfelelően a jelen kiadványban és a terméken található figyelmeztetések nem teljes körűek. A terméket ne használja a kézikönyvben előírt módtól eltérően, amíg nem bizonyosodott meg arról, hogy figyelembe vette a termék felhasználási helyen való működtetésével kapcsolatos összes biztonsági szabályt és óvintézkedést, beleértve a munkaterületen érvényes, egyedi szabályokat és óvintézkedéseket is. Amennyiben olyan eszközt, eljárást, munkamódszert vagy üzemeltetési technikát használ, amelyet a Caterpillar nem javasol egyértelműen, győződjön meg arról, hogy ezzel sem az Ön saját, sem pedig mások biztonságát nem veszélyezteti. Arról is meg kell győződnie, hogy jogosult a munka elvégzésére, és a termék nem rongálódik meg, vagy nem válik veszélyessé az Ön által alkalmazni kívánt működtetési, kenési, karbantartási vagy javítási eljárásoktól.

Az ebben a kiadványban szereplő információk, műszaki adatok és ábrák alapjául a kiadvány megírásakor rendelkezésre álló információk szolgáltak. A műszaki adatok, meghúzási nyomatékok, nyomásértékek, méretek, beállítások, ábrák és egyéb elemek bármikor megváltozhatnak. Ezek a változások kihathatnak a termék szervizelésére is. Mielőtt bármilyen munkába fogna, teljes körűen szerezze be a legfrissebb adatokat. A legfrissebb adatokért forduljon a Cat márkakereskedőhöz.

⚠ FIGYELEM

Ha ehhez a termékhez cserealkatrészekre van szükség, a Caterpillar Cat cserealkatrészek használatát javasolja.

Ha ezt a figyelmeztetést nem tartják be, idő előtti meghibásodások jelentkezhetnek, a termék megrongálódhat, személyi sérülés vagy halálos baleset is bekövetkezhet.

Az Egyesült Államokban a kibocsátás-vezérlőeszközök és rendszerek karbantartását, cseréjét vagy javítását bármilyen javítóműhely, illetve a tulajdonos által megbízott személy elvégezheti.

Tartalom

Előszó 5

Biztonság

Biztonsági jelek és matricák 6

Veszélyhelyzetekkel kapcsolatos általános tudnivalók 8

Gép adatai

Tudnivalók a gép azonosításával kapcsolatban 9

Működtetési szakasz

Funkció 32

Névmutató fejezet

Névmutató 35

Előszó

Irodalmi tájékoztató

A gépkönyvet a vezetőfülkében, a szakirodalomnak fenntartott irattartóban kell őrizni.

A gépkönyv a biztonsággal, üzemeltetéssel és karbantartással kapcsolatos tudnivalókat tartalmazza.

A könyvben néhány fénykép és ábra esetleg olyan részleteket vagy tartozékokat mutathat, melyek eltérnek az Ön gépén található részletektől vagy tartozékoktól.

A termék folyamatos továbbfejlesztése és korszerűsítése eredményeként az Ön gépén néhány olyan változás is lehet, melyek nem találhatók meg ebben a gépkönyvben. A gépkönyvet olvassa el, értse meg és tartsa a gépen.

Ha bármilyen kérdése merülne fel a géppel vagy a gépkönyvvel kapcsolatosan, kérjük, forduljon a Cat forgalmazóhoz, hogy a legújabb információkat megkaphassa.

Biztonság

A biztonságra vonatkozó rész az alapvető elővigyázatossági intézkedéseket sorolja fel. Egyben közli, hogy a gépen hol találhatók meg és milyen szöveget tartalmaznak a biztonsági jelek és matricák.

Üzemeltetés

A gép üzemeltetését ismertető fejezet fontos tudnivalókat tartalmaz az új gépkezelő részére, a tapasztaltabbak számára pedig hasznos emlékeztető gyanánt szolgál. Itt esik szó a gépen lévő műszerekről, kapcsolókról, kezelőszervekről, a munkagépek irányításáról és a programozásról.

A vezetőt a gép ellenőrzésével, elindításával, üzemeltetésével és leállításával kapcsolatos műveletekben fényképek és ábrák segítik.

Az ebben a gépkönyvben ismertetett kezelési technikák csak az alapvető tudnivalókra terjednek ki. Amint a vezető fokozatosan megismeri a gépet és a gép lehetőségeit, egyre jobban kifejleszti saját kezelési technikáit és készségeit.

Karbantartás

A karbantartással kapcsolatos információk útmutatásul szolgálnak a berendezések gondozása tekintetében.

Biztonság

i07316762

Biztonsági jelek és matricák

SMCS kód: 7606

⚠ FIGYELEM

Csak akkor üzemeltesse vagy szerelje ezt a berendezést, ha elolvasta és megértette a Használati és karbantartási kézikönyvekben szereplő utasításokat és figyelmeztetéseket. Ha nem tartja be az utasításokat vagy nem veszi figyelembe a figyelmeztetéseket, az sérülést vagy halált okozhat. Csere kézikönyvekért forduljon Caterpillar márkakereskedőjéhez. A megfelelő óvatosság az Ön felelőssége.

⚠ FIGYELEM

Az emelőkosár helytelen működtetése személyi sérülést vagy halált okozhat. A gépkezelők kötelesek a feladataiakat megfelelően ellátni, valamint a gépre és az emelőkosárra vonatkozó utasításokat és útmutatásokat figyelembe venni.

⚠ FIGYELEM

A motort véletlen beindítása a berendezésen dolgozók sérülését vagy halálát okozhatja.

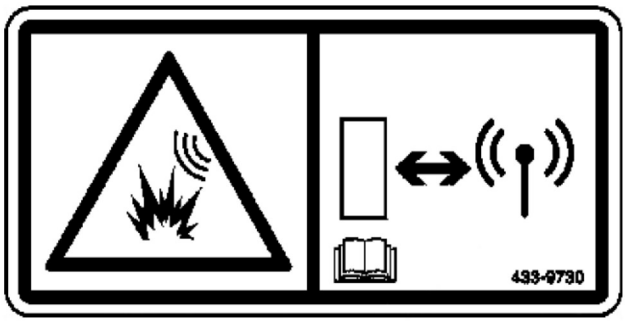
A motor véletlen beindításának elkerülése érdekében válassza le az akkumulátorvezetéket az akkumulátor negatív (-) érintkezőjéről. A leválasztott akkumulátorvezeték végének minden fém felületét ragassza le szigetelőszalaggal annak érdekében, hogy ne érhessen hozzá más fém felületekhez, ami a működésbe hozhatná a motor elektromos rendszerét.

Az akkumulátorleválasztó kapcsolót fordítsa el KI helyzetbe, és zárja le az akkumulátorleválasztó kapcsolót egy biztonsági zárral.

Helyezzen el egy Különleges utasítások, SEHS7332, Do Not Operate címkét az indítókapcsolónál és az akkumulátor leválasztásának helyénél, hogy így hívja fel mások figyelmét arra, hogy a munkagépen munkát végeznek.

Biztonsági üzenetek

Az 1 . ábrán látható figyelmeztető fólia olyan helyeken található, mint például a műszerfal vagy a vezérlő panel. A figyelmeztető fólia jól látható a gépkezelő számára a berendezés normál működtetése közben.



1 g03356592
Fólia

⚠ FIGYELEM

Ez a berendezés Cat ® Product Link kommunikációs eszközzel van felszerelve. Amikor elektromos detonátorokat használnak robbantási műveletekhez, a rádiófrekvenciás eszközök interferenciát okozhatnak a robbantási műveletekhez használt elektromos detonátoroknál, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet. A Product Link kommunikációs eszközt ki kell kapcsolni azon a távolságon belül, amelyet a vonatkozó országos vagy helyi jogi szabályozások előírnak. Ha nincsenek jogi szabályozások, a Caterpillar azt javasolja, hogy a végfelhasználó végezzen saját kockázatelemzést a biztonságos működtetési távolság meghatározásához.

A robbantási terület az a körzet, ahová a robbanóanyagot betöltik. Ide tartozik a betöltött robbantólyukak által határolt terület is.

Amennyiben szükséges, a Caterpillar Product Link kommunikációs rendszer az alábbiakban javasolt eljárással kapcsolható ki:

- Fordítsa a Product Link rádió kikapcsolóját KI állásba.
- Csatlakoztassa le a Caterpillar Product Link kommunikációs eszközt az áramforrásról. Ehhez húzza ki a tápvezetéket a Product Link rádióból.
- Ha a PL141 vagy a PL131 típus a felszereltség része, kapcsolja ki a Product Link eszközt, vagy vegye ki a belső akkumulátorát..
- Ha a PL161 típus a felszereltség része, vegye ki a PL161 készüléket a berendezésből.

- A PL542 típus egy olyan belső akkumulátort tartalmaz, amelyet nem lehet manuálisan KIKAPCSOLNI. Ha szükséges, vegye ki a PL542 készüléket a berendezésből.
- A PL240B típus egy olyan belső akkumulátort tartalmaz, amelyet nem lehet manuálisan KIKAPCSOLNI. Ha szükséges, vegye ki a PL240B készüléket a berendezésből.

Megjegyzés: Amennyiben nincs kikapcsoló, és a berendezést robbantási terület közelében üzemeltetik, akkor a berendezésre beépíthető egy rádiót kikapcsoló eszköz. A kapcsolóval a gépkezelő a berendezés vezérlőpaneljén kikapcsolhatja a Caterpillar Product Link kommunikációs rendszert. További részletekkel és beszerelési utasításokkal kapcsolatban lásd: Különleges utasítások, REHS7339, Különleges utasítások, REHS8850, Különleges utasítások, REHS9111, Különleges utasítások, SEHS0377 és Különleges utasítások, REHS9757.

További fóliák

A 2 . ábrán látható fólia olyan helyeken található, mint például a műszerfal vagy a vezérlő panel. A figyelmeztető fólia jól látható a gépkezelő számára a berendezés normál működtetése közben.



2 g03356733

A 2 . ábrán látható fólia arra hívja fel a gépkezelő figyelmét, hogy a berendezés vezeték nélküli adókészülékkel van felszerelve. Ennek megfelelően a Caterpillar Product Link kommunikációs eszköz továbbítja a berendezésre vonatkozó adatokat, a berendezés állapotát és a berendezés működtetését a Caterpillar-nak, majd ezek az adatok az ügyfelek és a Caterpillar márkakereskedők rendelkezésére állnak a felhasználói felület segítségével. Az adatok a vevők jobb kiszolgálását és a Caterpillar termékek és szolgáltatások javítását segítik elő. A Caterpillar Product Link kommunikációs eszköz segítségével történő adatátvitelre jogszabályi előírások vonatkoznak, amelyek helyszínenként változhatnak.

További információkért lásd: Használati és karbantartási kézikönyv, SEBU8832, Működtetés és Használati és karbantartási kézikönyv, SEBU8832, Szabályoknak való megfelelés.

i05955951

Veszélyhelyzetekkel kapcsolatos általános tudnivalók

SMCS kód: 7606

⚠ FIGYELEM

Csak akkor üzemeltesse vagy szerelje ezt a berendezést, ha elolvasta és megértette a Használati és karbantartási kézikönyvekben szereplő utasításokat és figyelmeztetéseket. Ha nem tartja be az utasításokat vagy nem veszi figyelembe a figyelmeztetéseket, az sérülést vagy halált okozhat. Csere kézikönyvekért forduljon Caterpillar márkakereskedőjéhez. A megfelelő óvatosság az Ön felelőssége.

Előszó

Jelen dokumentum a berendezés Használati és karbantartási kézikönyvének melléklete. Ezt a dokumentumot csatolja elválaszthatatlanul a berendezés Használati és karbantartási kézikönyvéhez.

Bevezetés

Ez a dokumentum a Caterpillar Product Link kommunikációs eszköz működtetésére vonatkozóan tartalmaz tudnivalókat.

A berendezés csak akkor működtethető, valamint a berendezésen csak akkor lehet karbantartást végezni, ha elolvasták a berendezés Használati és karbantartási kézikönyvében szereplő utasításokat és figyelmeztetéseket, valamint tisztában vannak az abban foglaltakkal. Tisztában kell lenni a jelen dokumentumban foglaltakkal, mielőtt a Caterpillar Product Link kommunikációs eszközzel felszerelt berendezést működtetik.

Gép adatai

Tudnivalók a gép azonosításával kapcsolatban

i07316761

Gyártási információ

SMCS kód: 7606

Termékadatok

Amennyiben azt az Eurázsiai Gazdasági Unió vámuniójának műszaki szabályozási szerve kéri, a következő entitás rendelkezik meghatalmazással a tájékoztatásra: “Caterpillar Eurasia” Ltd.

Oroszország, Moszkva, 115035 Sadovnicheskaya Emb 75

Telefon: +7 (495) 2133340, Fax: +7 (495) 2133372, e-mail: cat_moscow@cat.com

Gyártó: Caterpillar Inc.

100 NE Adams Street Peoria, Illinois 61629, Amerikai Egyesült Államok

Származási ország - Amerikai Egyesült Államok

Gyártás ideje

Az eszközön vagy a csomagoláson lévő jelölések tartalmazzák a gyártási időre vonatkozó információkat vagy egy olyan hivatkozást, amely az információ forrására mutat. Ha szükséges, a gyártás idejét a termék gyártási száma segítségével lehet megállapítani; ennek érdekében forduljon a hivatalos forgalmazójához.

A tárolásra és szállításra vonatkozó feltételek és kikötések

A terméket a gyártó fogyasztói csomagolással látja el. A terméket a gyári csomagolásban kell tartani, és a tárolási körülményeknek meg kell felelniük a GOST 15150-69 előírások 4. csoportjában meghatározott klimatikus körülményeknek. Berakodáskor és szállításkor a dobozokon elhelyezett figyelmeztető címkéken szereplő előírásokat be kell tartani; az eszköz külső megjelenését és teljesítményét befolyásoló rázkódásokat és döccenéseket meg kell előzni.

A szállítást mindenféle fedett szállítójárművel lehet végezni. Légi úton történő szállításkor ügyeljen arra, hogy a Product Link eszköz szállítása zárt, fűtött rekeszben történjen.

Műszaki hibák esetén elvégzendő műveletek

Mielőtt a márkakereskedőhöz fordul a javítással kapcsolatban, ellenőrizze az elektromos vezetékek épségét, és kapcsolja ki, majd be az eszköz akkumulátorról történő áramellátását. Az akkumulátorról történő áramellátás ki- és bekapcsolását a következőképpen lehet elvégezni:

- Kapcsolja ki, majd be a munkagép fő leválasztó kapcsolóját.
- Válassza le a Product Link kábelkötegét a munkagép csatlakozójáról, majd csatlakoztassa újra a kábelköteget.
- Válassza le a negatív kábelt az akkumulátor negatív érintkezőjéről, majd csatlakoztassa újra a kábelt.

Ha ezek a megoldások nem segítenek, hívja a szervizt.

i07316764

Megfelelőségi tanúsítvány

SMCS kód: 7606

MEGJEGYZÉS
A Caterpillar Product Link kommunikációs eszköz segítségével történő adatátvitelre jogszabályi előírások vonatkoznak. A jogszabályi előírások helyszínenként változhatnak, ideértve - de nem kizárólagosan - a rádiófrekvencia használatára vonatkozó engedélyezést is. A Caterpillar Product Link kommunikációs eszköz használatát azokra a helyszínekre kell korlátozni, ahol a Caterpillar Product Link kommunikációs eszköz kommunikációs hálózatára vonatkozó minden jogszabályi előírás teljesül.

Ha egy Caterpillar Product Link kommunikációs eszközzel felszerelt berendezés olyan helyszínen található, illetve olyan helyszínre szállítanak át, ahol (i) a törvényi előírásoknak nem felel meg, vagy (ii) az ilyen adatok több helyszínen át történő továbbítása vagy feldolgozása törvénybe ütközőnek minősülne, a Caterpillar nem tehető felelőssé semmiféle ilyen meg nem felelésért, továbbá a Caterpillar jogában áll megszakítani az ilyen berendezés adatainak továbbítását.

Vegye fel a kapcsolatot Cat márkakereskedőjével a Product Link rendszer adott országban történő működtetésével kapcsolatos részletekért.

Fontos figyelmeztetés a nyílt forráskódú szoftverekkel kapcsolatban

MEGJEGYZÉS
Ez a termék nyílt forráskódú szoftvereket alkalmaz, melyekre különböző licencfeltételek vonatkoznak. Ezek közül néhány megköveteli a licenc szövegének közzétételét továbbértékesítés esetén. Szükség esetén a licencek és forráskódok egy-egy példányának beszerzéséért látogasson el a következő weboldalra: http://www.cat.com/opensource.

G0100 rádióra vonatkozó tájékoztatás

Szövetségi Távközlési Bizottság (GCC, Federal Communications Commission) - tájékoztatás

Ez az eszköz teljesíti az FCC-szabályok 15. részét. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden vételi interferenciát, akkor is, ha az hibás működést okozhat.

Ezt az eszközt bevizsgálták, és megállapították, hogy teljesíti a B besorolású digitális eszközökre vonatkozó korlátokat, az FCC-szabályok 15. részének megfelelően. Ezeket a korlátokat azért alakították ki, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferencia ellen, lakóterületen történő felhasználás esetén. Ez az eszköz rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugároz; amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, káros interferenciát okozhat a rádiófrekvenciás kommunikációban. Nem garantálható ugyanakkor, hogy az interferencia adott üzembe helyezés esetén nem jelentkezik. Ha ez a készülék káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben – ami a berendezés be- és kikapcsolásával ellenőrizhető - a felhasználó az alábbi módszerek segítségével igyekezzen megszüntetni az interferenciát:

- Fordítsa el, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a távolságot a készülék és a vevőegység között.
- Csatlakoztassa a készüléket a vevőegységétől eltérő áramkörön lévő csatlakozóaljzathoz.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerelőhöz.

Ha az eszközt a Caterpillar kifejezett hozzájárulása nélkül megváltoztatják, vagy módosításokat végeznek rajta, azzal a felhasználó elveszítheti a jogot az eszköz használatára.

Kanadai ipari minisztérium - tájékoztatás a felhasználóknak

A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden interferenciát, akkor is, ha az az eszköz hibás működését okozhatja.

PL631 rádióra vonatkozó tájékoztatás

Szövetségi Távközlési Bizottság (GCC, Federal Communications Commission) - tájékoztatás

Ez az eszköz teljesíti az FCC-szabályok 15. részét. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden vételi interferenciát, akkor is, ha az hibás működést okozhat.

Ezt az eszközt bevizsgálták, és megállapították, hogy teljesíti a B besorolású digitális eszközökre vonatkozó korlátokat, az FCC-szabályok 15. részének megfelelően. Ezeket a korlátokat azért alakították ki, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferencia ellen, lakóterületen történő felhasználás esetén. Ez az eszköz rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugároz; amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, káros interferenciát okozhat a rádiófrekvenciás kommunikációban. Nem garantálható ugyanakkor, hogy az interferencia adott üzembe helyezés esetén nem jelentkezik. Ha ez a készülék káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben – ami a berendezés be- és kikapcsolásával ellenőrizhető - a felhasználó az alábbi módszerek segítségével igyekezzen megszüntetni az interferenciát:

- Fordítsa el, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a távolságot a készülék és a vevőegység között.
- Csatlakoztassa a készüléket a vevőegységétől eltérő áramkörön lévő csatlakozóaljzathoz.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerelőhöz.

Ha az eszközt a Caterpillar kifejezett hozzájárulása nélkül megváltoztatják, vagy módosításokat végeznek rajta, azzal a felhasználó elveszítheti a jogot az eszköz használatára.

Kanadai ipari minisztérium - tájékoztatás a felhasználóknak

Az eszköz megfelelő a kanadai ipari minisztérium licencfeltételeinek, kivéve az RSS-t. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden interferenciát, akkor is, ha az az eszköz hibás működését okozhatja.

EU - tájékoztatás a felhasználóknak

A PL631 úgy készült, hogy Belgiumban is használható legyen, az érvényben lévő, rádióspektrumra vonatkozó határozatok megsértése nélkül.

PL631 tanúsítvány jelölései

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC

3 g06279687

PL641 rádióra vonatkozó tájékoztatás

Szövetségi Távközlési Bizottság (GCC, Federal Communications Commission) - tájékoztatás

Ez az eszköz teljesíti az FCC-szabályok 15. részét. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden vételi interferenciát, akkor is, ha az hibás működést okozhat.

Ezt az eszközt bevizsgálták, és megállapították, hogy teljesíti a B besorolású digitális eszközökre vonatkozó korlátokat, az FCC-szabályok 15. részének megfelelően. Ezeket a korlátokat azért alakították ki, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferencia ellen, lakóterületen történő felhasználás esetén. Ez az eszköz rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugároz; amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, káros interferenciát okozhat a rádiófrekvenciás kommunikációban. Nem garantálható ugyanakkor, hogy az interferencia adott üzembe helyezés esetén nem jelentkezik. Ha ez a készülék káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben – ami a berendezés be- és kikapcsolásával ellenőrizhető - a felhasználó az alábbi módszerek segítségével igyekezzen megszüntetni az interferenciát:

- Fordítsa el, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a távolságot a készülék és a vevőegység között.
- Csatlakoztassa a készüléket a vevőegységétől eltérő áramkörön lévő csatlakozóaljzathoz.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerelőhöz.

Ha az eszközt a Caterpillar kifejezett hozzájárulása nélkül megváltoztatják, vagy módosításokat végeznek rajta, azzal a felhasználó elveszítheti a jogot az eszköz használatára.

Kanadai ipari minisztérium - tájékoztatás a felhasználóknak

Az eszköz megfelelő a kanadai ipari minisztérium licencfeltételeinek, kivéve az RSS-t. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden interferenciát, akkor is, ha az az eszköz hibás működését okozhatja.

EU - tájékoztatás a felhasználóknak

A PL641 úgy készült, hogy Belgiumban is használható legyen, az érvényben lévő, rádióspektrumra vonatkozó határozatok megsértése nélkül.

PL641 tanúsítvány jelölései

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC

4 g06279687

PL542 rádióra vonatkozó tájékoztatás

Szövetségi Távközlési Bizottság (GCC, Federal Communications Commission) - tájékoztatás

Ez az eszköz teljesíti az FCC-szabályok 15. részét. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden vételi interferenciát, akkor is, ha az hibás működést okozhat.

Ezt az eszközt bevizsgálták, és megállapították, hogy megfelel az FCC-szabályok 22. és 24. részének, valamint teljesíti a B besorolású digitális eszközökre vonatkozó korlátokat, az FCC-szabályok 15. részének megfelelően. Ezeket a korlátokat azért alakították ki, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferencia ellen, lakóterületen történő felhasználás esetén. Ez az eszköz rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugároz; amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, káros interferenciát okozhat a rádiófrekvenciás kommunikációban. Nem garantálható ugyanakkor, hogy az interferencia adott üzembe helyezés esetén nem jelentkezik. Ha ez a készülék káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben – ami a berendezés be- és kikapcsolásával ellenőrizhető - a felhasználó az alábbi módszerek segítségével igyekezzen megszüntetni az interferenciát:

- Fordítsa el, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a távolságot a készülék és a vevőegység között.
- Csatlakoztassa a készüléket a vevőegységétől eltérő áramkörön lévő csatlakozóaljzathoz.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerelőhöz.

Ha az eszközt a Caterpillar kifejezett hozzájárulása nélkül megváltoztatják, vagy módosításokat végeznek rajta, azzal a felhasználó elveszítheti a jogot az eszköz használatára.

Kanadai ipari minisztérium - tájékoztatás a felhasználóknak

Az eszköz megfelelő a kanadai ipari minisztérium licencfeltételeinek, kivéve az RSS-t. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden interferenciát, akkor is, ha az az eszköz hibás működését okozhatja.

EU - tájékoztatás a felhasználóknak

A PL542 úgy készült, hogy Belgiumban is használható legyen, az érvényben lévő, rádióspektrumra vonatkozó határozatok megsértése nélkül.

Thaiföld

Ez a távközlési berendezés megfelel az NTC műszaki követelményeinek.

Nigéria

A nigériai kommunikációs bizottság engedélyezi a kommunikáció berendezés csatlakoztatását és használatát.

PL542 tanúsítvány jelölései

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC

5 g06279687

PL240 rádióra vonatkozó tájékoztatás

Szövetségi Távközlési Bizottság (GCC, Federal Communications Commission) - tájékoztatás

Ez az eszköz teljesíti az FCC-szabályok 15. részét. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden vételi interferenciát, akkor is, ha az hibás működést okozhat.

Ezt az eszközt bevizsgálták, és megállapították, hogy teljesíti a B besorolású digitális eszközökre vonatkozó korlátokat, az FCC-szabályok 15. részének megfelelően. Ezeket a korlátokat azért alakították ki, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferencia ellen, lakóterületen történő felhasználás esetén. Ez az eszköz rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugároz; amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, káros interferenciát okozhat a rádiófrekvenciás kommunikációban. Nem garantálható ugyanakkor, hogy az interferencia adott üzembe helyezés esetén nem jelentkezik. Ha ez a készülék káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben – ami a berendezés be- és kikapcsolásával ellenőrizhető - a felhasználó az alábbi módszerek segítségével igyekezzen megszüntetni az interferenciát:

- Fordítsa el, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a távolságot a készülék és a vevőegység között.
- Csatlakoztassa a készüléket a vevőegységétől eltérő áramkörön lévő csatlakozóaljzathoz.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerelőhöz.

Ha az eszközt a Caterpillar kifejezett hozzájárulása nélkül megváltoztatják, vagy módosításokat végeznek rajta, azzal a felhasználó elveszítheti a jogot az eszköz használatára.

Kanadai ipari minisztérium - tájékoztatás a felhasználóknak

Az eszköz megfelelő a kanadai ipari minisztérium licencfeltételeinek, kivéve az RSS-t. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden interferenciát, akkor is, ha az az eszköz hibás működését okozhatja.

EU - tájékoztatás a felhasználóknak

A PL240 úgy készült, hogy Belgiumban is használható legyen, az érvényben lévő, rádióspektrumra vonatkozó határozatok megsértése nélkül.

Indonéziai tanúsítvány

49587/SDPPI/2017

3130

Szingapúri tanúsítvány

Megfelel a DB105771 IMDA szabvány előírásainak

PL240 tanúsítvány jelölései

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	E401
COSTA RICA	FCC mark
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC
HONG KONG	Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用 Certificate No. 證書號碼 ZZZZZYYXXXXX 通訊事務管理局 COMMUNICATIONS AUTHORITY
INDONESIA	49587/SDPPI/2017 3130
JAPAN	R 003-160123 T D160071003
NEW ZEALAND	E401
NIGERIA	"Connection and use of this Communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission"
PHILIPPINES	NTC Type Approved No: ESD-CPE-1703322
QATAR	ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2016/R-5433
SINGAPORE	Complies with IMDA Standards Dealer License: DB105771
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER47254/16 DEALER No: DA0130583/14

PL241 rádióra vonatkozó tájékoztatás

Szövetségi Távközlési Bizottság (GCC, Federal Communications Commission) - tájékoztatás

Ez az eszköz teljesíti az FCC-szabályok 15. részét. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden vételi interferenciát, akkor is, ha az hibás működést okozhat.

Ezt az eszközt bevizsgálták, és megállapították, hogy teljesíti a B besorolású digitális eszközökre vonatkozó korlátokat, az FCC-szabályok 15. részének megfelelően. Ezeket a korlátokat azért alakították ki, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferencia ellen, lakóterületen történő felhasználás esetén. Ez az eszköz rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugároz; amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, káros interferenciát okozhat a rádiófrekvenciás kommunikációban. Nem garantálható ugyanakkor, hogy az interferencia adott üzembe helyezés esetén nem jelentkezik. Ha ez a készülék káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben – ami a berendezés be- és kikapcsolásával ellenőrizhető - a felhasználó az alábbi módszerek segítségével igyekezzen megszüntetni az interferenciát:

- Fordítsa el, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a távolságot a készülék és a vevőegység között.
- Csatlakoztassa a készüléket a vevőegységétől eltérő áramkörön lévő csatlakozóaljzathoz.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerelőhöz.

Ha az eszközt a Caterpillar kifejezett hozzájárulása nélkül megváltoztatják, vagy módosításokat végeznek rajta, azzal a felhasználó elveszítheti a jogot az eszköz használatára.

Kanadai ipari minisztérium - tájékoztatás a felhasználóknak

Az eszköz megfelelő a kanadai ipari minisztérium licencfeltételeinek, kivéve az RSS-t. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden interferenciát, akkor is, ha az az eszköz hibás működését okozhatja.

EU - tájékoztatás a felhasználóknak

A PL241 úgy készült, hogy Belgiumban is használható legyen, az érvényben lévő, rádióspektrumra vonatkozó határozatok megsértése nélkül.

PL241 tanúsítvány jelölései

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC

7 g06279687

PL141 rádióra vonatkozó tájékoztatás

Szövetségi Távközlési Bizottság (GCC, Federal Communications Commission) - tájékoztatás

Ez az eszköz teljesíti az FCC-szabályok 15. részét. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden vételi interferenciát, akkor is, ha az hibás működést okozhat.

Ezt az eszközt bevizsgálták, és megállapították, hogy teljesíti a B besorolású digitális eszközökre vonatkozó korlátokat, az FCC-szabályok 15. részének megfelelően. Ezeket a korlátokat azért alakították ki, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferencia ellen, lakóterületen történő felhasználás esetén. Ez az eszköz rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugároz; amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, káros interferenciát okozhat a rádiófrekvenciás kommunikációban. Nem garantálható ugyanakkor, hogy az interferencia adott üzembe helyezés esetén nem jelentkezik. Ha ez a készülék káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben – ami a berendezés be- és kikapcsolásával ellenőrizhető - a felhasználó az alábbi módszerek segítségével igyekezzen megszüntetni az interferenciát:

- Fordítsa el, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a távolságot a készülék és a vevőegység között.
- Csatlakoztassa a készüléket a vevőegységétől eltérő áramkörön lévő csatlakozóaljzathoz.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerelőhöz.

Ha az eszközt a Caterpillar kifejezett hozzájárulása nélkül megváltoztatják, vagy módosításokat végeznek rajta, azzal a felhasználó elveszítheti a jogot az eszköz használatára.

Kanadai ipari minisztérium - tájékoztatás a felhasználóknak

Az eszköz megfelelő a kanadai ipari minisztérium licencfeltételeinek, kivéve az RSS-t. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden interferenciát, akkor is, ha az az eszköz hibás működését okozhatja.

EU - tájékoztatás a felhasználóknak

A PL141 úgy készült, hogy Belgiumban is használható legyen, az érvényben lévő, rádióspektrumra vonatkozó határozatok megsértése nélkül.

⚠ FIGYELEM

Körültekintően kell eljárni a lítium akkumulátorok kezelése során.

A lítium akkumulátorokat nem lehet javítani.

Az akkumulátor felrobbanása személyi sérülést okozhat.

Körültekintően kell eljárni, mivel robbanásveszély áll fenn, ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cserélik le.

Az akkumulátort vagy akkumulátorokat ne tűzben semmisítse meg. Az akkumulátor felrobbanhat és maró hatású vegyszereket bocsáthat ki.

A használt akkumulátorokat a szövetségi és helyi jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

PL141 tanúsítvány jelölései

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC

8 g06279687

PL131 rádióra vonatkozó tájékoztatás

Szövetségi Távközlési Bizottság (GCC, Federal Communications Commission) - tájékoztatás

Ez az eszköz teljesíti az FCC-szabályok 15. részét. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden vételi interferenciát, akkor is, ha az hibás működést okozhat.

Ezt az eszközt bevizsgálták, és megállapították, hogy teljesíti a B besorolású digitális eszközökre vonatkozó korlátokat, az FCC-szabályok 15. részének megfelelően. Ezeket a korlátokat azért alakították ki, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferencia ellen, lakóterületen történő felhasználás esetén. Ez az eszköz rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugároz; amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, káros interferenciát okozhat a rádiófrekvenciás kommunikációban. Nem garantálható ugyanakkor, hogy az interferencia adott üzembe helyezés esetén nem jelentkezik. Ha ez a készülék káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben – ami a berendezés be- és kikapcsolásával ellenőrizhető - a felhasználó az alábbi módszerek segítségével igyekezzen megszüntetni az interferenciát:

- Fordítsa el, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a távolságot a készülék és a vevőegység között.
- Csatlakoztassa a készüléket a vevőegységétől eltérő áramkörön lévő csatlakozóaljzathoz.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerelőhöz.

Ha az eszközt a Caterpillar kifejezett hozzájárulása nélkül megváltoztatják, vagy módosításokat végeznek rajta, azzal a felhasználó elveszítheti a jogot az eszköz használatára.

Kanadai ipari minisztérium - tájékoztatás a felhasználóknak

Az eszköz megfelelő a kanadai ipari minisztérium licencfeltételeinek, kivéve az RSS-t. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden interferenciát, akkor is, ha az az eszköz hibás működését okozhatja.

EU - tájékoztatás a felhasználóknak

A PL131 úgy készült, hogy Belgiumban is használható legyen, az érvényben lévő, rádióspektrumra vonatkozó határozatok megsértése nélkül.

⚠ FIGYELEM

Körültekintően kell eljárni a lítium akkumulátorok kezelése során.

A lítium akkumulátorokat nem lehet javítani.

Az akkumulátor felrobbanása személyi sérülést okozhat.

Körültekintően kell eljárni, mivel robbanásveszély áll fenn, ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cserélik le.

Az akkumulátort vagy akkumulátorokat ne tűzben semmisítse meg. Az akkumulátor felrobbanhat és maró hatású vegyszereket bocsáthat ki.

A használt akkumulátorokat a szövetségi és helyi jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

PL161 rádióra vonatkozó tájékoztatás

Szövetségi Távközlési Bizottság (GCC, Federal Communications Commission) - tájékoztatás

Ez az eszköz teljesíti az FCC-szabályok 15. részét. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden vételi interferenciát, akkor is, ha az hibás működést okozhat.

Ezt az eszközt bevizsgálták, és megállapították, hogy teljesíti a B besorolású digitális eszközökre vonatkozó korlátokat, az FCC-szabályok 15. részének megfelelően. Ezeket a korlátokat azért alakították ki, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferencia ellen, lakóterületen történő felhasználás esetén. Ez az eszköz rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugároz; amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, káros interferenciát okozhat a rádiófrekvenciás kommunikációban. Nem garantálható ugyanakkor, hogy az interferencia adott üzembe helyezés esetén nem jelentkezik. Ha ez a készülék káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben – ami a berendezés be- és kikapcsolásával ellenőrizhető - a felhasználó az alábbi módszerek segítségével igyekezzen megszüntetni az interferenciát:

- Fordítsa el, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a távolságot a készülék és a vevőegység között.
- Csatlakoztassa a készüléket a vevőegységétől eltérő áramkörön lévő csatlakozóaljzathoz.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy egy tapasztalt rádió-/tévészerelőhöz.

Ha az eszközt a Caterpillar kifejezett hozzájárulása nélkül megváltoztatják, vagy módosításokat végeznek rajta, azzal a felhasználó elveszítheti a jogot az eszköz használatára.

Kanadai ipari minisztérium - tájékoztatás a felhasználóknak

Az eszköz megfelelő a kanadai ipari minisztérium licencfeltételeinek, kivéve az RSS-t. A működésre a következő két feltétel vonatkozik:

- Ez az eszköz nem okozhat interferenciát.
- Ennek az eszköznek fel kell vennie minden interferenciát, akkor is, ha az az eszköz hibás működését okozhatja.

⚠ FIGYELEM

Körültekintően kell eljárni a lítium akkumulátorok kezelése során.

A lítium akkumulátorokat nem lehet javítani.

Az akkumulátor felrobbanása személyi sérülést okozhat.

Körültekintően kell eljárni, mivel robbanásveszély áll fenn, ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cserélik le.

Az akkumulátort vagy akkumulátorokat ne tűzben semmisítse meg. Az akkumulátor felrobbanhat és maró hatású vegyszereket bocsáthat ki.

A használt akkumulátorokat a szövetségi és helyi jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

EU - tájékoztatás a felhasználóknak

A PL161 úgy készült, hogy Belgiumban is használható legyen, az érvényben lévő, rádióspektrumra vonatkozó határozatok megsértése nélkül.

PL161 tanúsítvány jelölései

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	E401
CHINA	CMIIT ID 2017DJ4992
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC
JAPAN	R 011- 345678
MEXICO	NOM NYCE
NEW ZEALAND	E401
QATAR	ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2017R-6432
SINGAPORE	DA106210
SOUTH AFRICA	ICASA
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	U.A.TR.028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER57063/17 DEALER No: DA0130583/14

9 g06278478

PLE601 hálózatkezelőre vonatkozó tájékoztatás

⚠ FIGYELEM

Körültekintően kell eljárni a lítium akkumulátorok kezelése során.

A lítium akkumulátorokat nem lehet javítani.

Az akkumulátor felrobbanása személyi sérülést okozhat.

Körültekintően kell eljárni, mivel robbanásveszély áll fenn, ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cserélik le.

Az akkumulátort vagy akkumulátorokat ne tűzben semmisítse meg. Az akkumulátor felrobbanhat és maró hatású vegyszereket bocsáthat ki.

A használt akkumulátorokat a szövetségi és helyi jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

PLE601 tanúsítvány jelölései

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC

10 g06279687

i07170643

Megfelelőségi nyilatkozat

SMCS kód: 7606

Európai Unió, EU-megfelelőségi nyilatkozat - PL161

Table1

CATERPILLAR ®
EU megfelelőségi nyilatkozat

A megfelelőségi nyilatkozat kiadása teljes mértékben a gyártó felelősségére történik.

Az alábbi gyártót képviselő alulírott:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

USA

ezúton kijelenti, hogy a termék, a leírás tárgya:

Product Link PL161 telematikai eszköz — Típus: PL161

Márka: Caterpillar — Cikkszám: 503 - 2958

Megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs szabályozásoknak:

2014/53/EU irányelv

2011/65/EU irányelv

2014/30/EU irányelv

(folyt. köv.)

(1. táblázat, folyt.)

A megfelelőséget az alábbi vonatkozó dokumentumokban foglalt követelmények teljesítése jelenti:

Megfelelőség-ellenőrzési eljárás: ___X___ II. függelék, _____ III. függelék, _____IV. függelék

2014/53/EU: RED	LVD (3.1a rész):	EN60950-1:2006 + A12:2011 + A2:2013
	EMC (3.1b rész):	EN 301 489-1 V2.2.0
		EN 301 489-17 V3.2.0
	RF (3.2 rész)	EN 300 328 V2.1.1
2011/65/EU: RoHS		EN 50581:2012
2014/30/EU EMC		EN 13309:2010

Signature: Michael Carruthers

Name: Michael Carruthers **Title:** Engineering Manager-3

Place: Mossville, IL **Date:** 29 June 2017

11 g06220514

Európai Unió, EU-megfelelőségi nyilatkozat - PL240

Table2

CATERPILLAR ®
EU megfelelőségi nyilatkozat

A megfelelőségi nyilatkozat kiadása teljes mértékben a gyártó felelősségére történik.

Az alábbi gyártót képviselő alulírott:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

(folyt. köv.)

(2. táblázat, folyt.)

USA

ezúton kijelenti, hogy a termék, a leírás tárgya:

Product Link, PL240, mobilkommunikációs rádiós telematikai eszköz

Márka: Caterpillar Típus: PL240

Cikkszám: 505 - 6727

Megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs szabályozásoknak:

2014/53/EU irányelv

2011/65/EU irányelv

A megfelelőséget az alábbi vonatkozó dokumentumokban foglalt követelmények teljesítése jelenti:

Megfelelőség-ellenőrzési eljárás: ___X___ II. függelék, _____ III. függelék, _____IV. függelék

2014/53/EU:	LVD (3.1a rész):	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013
		EN 62311:2008
	EMC (3.1b rész):	EN 301 489-1 V2.1.1
		EN 301 489-19 V2.1.0
		EN 301 489-52 V1.1.0
	RF (3.2 rész)	EN 301 511 V12.1.10
		EN 301 908–1 V11.1.1
		EN 301 908–2 V11.1.1
		EN 303 413 V1.1.0
2011/65/EU:	RoHS	EN 50581:2012

Signature: Michael Carruthers

Name: Michael Carruthers Title: Engineering Manager-3

Place: Mossville, IL Date: 29 June 2017

12 g06220514

Európai Unió, EU-megfelelőségi nyilatkozat - PL241

Table3

CATERPILLAR ®
EU megfelelőségi nyilatkozat

A megfelelőségi nyilatkozat kiadása teljes mértékben a gyártó felelősségére történik.

Az alábbi gyártót képviselő alulírott:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

USA

ezúton kijelenti, hogy a termék, a leírás tárgya:

Product Link, PL241, mobilkommunikációs rádiós telematikai eszköz

Márka: Caterpillar Típus: PL241

Cikkszám: 444-9619

Antenna cikkszáma: 443-8463, 443-8462, 443-8460

Megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs szabályozásoknak:

2014/53/EU irányelv

2011/65/EU irányelv

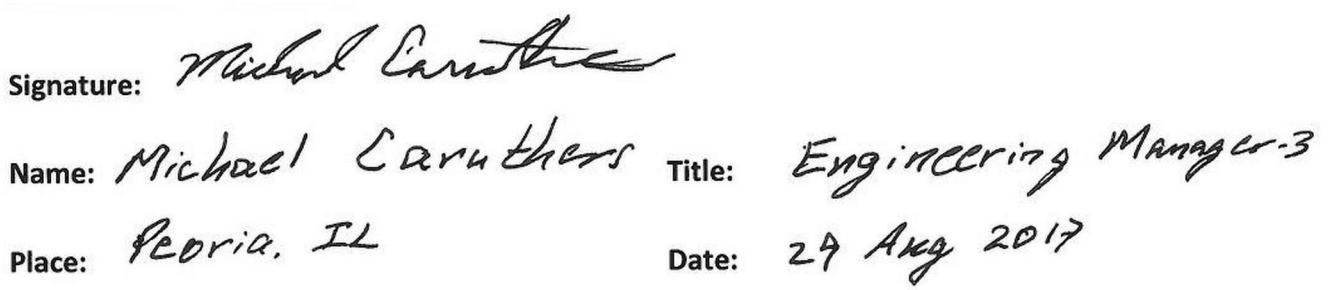
(folyt. köv.)

(3. táblázat, folyt.)

A megfelelőséget az alábbi vonatkozó dokumentumokban foglalt követelmények teljesítése jelenti:

Megfelelőség-ellenőrzési eljárás: ___X___ II. függelék, _____ III. függelék, _____IV. függelék

2014/53/EU:	LVD (3.1a rész):	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013
		EN 62311:2008
	EMC (3.1b rész):	EN 301 489-1 V2.1.1
		EN 301 489-19 V2.1.0
		EN 301 489-52 V1.1.0
	RF (3.2 rész)	EN 301 511 V12.5.1
		EN 301 908–1 V11.1.1
		EN 301 908–2 V11.1.1
		EN 300 440 V2.1.1
2011/65/EU:	RoHS	EN 50581:2012



13 g06238594

Európai Unió, EU-megfelelőségi nyilatkozat - PL542

Table4

CATERPILLAR ®
EU megfelelőségi nyilatkozat

A megfelelőségi nyilatkozat kiadása teljes mértékben a gyártó felelősségére történik.

Az alábbi gyártót képviselő alulírott:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

USA

(folyt. köv.)

(4. táblázat, folyt.)

ezúton kijelenti, hogy a termék, a leírás tárgya:

Product Link, PL542, telematikai eszköz

Márka: Caterpillar Típus: PL542

Antenna cikkszáma: belső Cikkszám: 515 - 7080

Megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs szabályozásoknak:

2014/53/EU irányelv

2011/65/EU irányelv

2014/30/EU irányelv

A megfelelőséget az alábbi vonatkozó dokumentumokban foglalt követelmények teljesítése jelenti:

Megfelelőség-ellenőrzési eljárás: ___X___ II. függelék, _____ III. függelék, _____IV. függelék

2014/53/EU:	LVD (3.1a rész):	EN60950-1:2006 (2. kiad.)+ Am12:2011 + Am: 2:2013
		EN62311:2008
	EMC (3.1b rész)	EN 301 489-1 V2.1.1
		EN 301 489-17 V3.2.0
		EN 301 489-52 V1.1.0
	RF (3.2 rész)	EN 300 328 V2.1.1
		EN 300 440–2 V1.4.1
		EN 301 511 V9.0.2
		EN 301 908–1 V11.1.1
		EN 301 908–2 V11.1.1
2011/65/EU:	RoHS	EN 50581:2012
2014/30/EU	EMC	EN 13309:2010

Signature: Michael Carruthers

Name: Michael Carruthers Title: Engineering Manager-3

Place: Mossville, IL Date: 29 June 2017

14 g06220514

Európai Unió, EU-megfelelőségi nyilatkozat - PL631

Table5

CATERPILLAR ®
EU megfelelőségi nyilatkozat

A megfelelőségi nyilatkozat kiadása teljes mértékben a gyártó felelősségére történik.

Az alábbi gyártót képviselő alulírott:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

USA

ezúton kijelenti, hogy a termék, a leírás tárgya:

Product Link, PL631, mobilkommunikációs rádiós telematikai eszköz

Márka: Caterpillar Típus: PL631

Cikkszám: 442-7199

Antenna cikkszáma: 443-8463, 443-8462

Megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs szabályozásoknak:

2014/53/EU irányelv

2011/65/EU irányelv

A megfelelőséget az alábbi vonatkozó dokumentumokban foglalt követelmények teljesítése jelenti:

(folyt. köv.)

(5. táblázat, folyt.)

Megfelelőség-ellenőrzési eljárás: ___X___ II. függelék, _____ III. függelék, _____IV. függelék

2014/53/EU: RED	LVD (3.1a rész):	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013
		EN 62311:2008
	EMC (3.1b rész):	EN 301 489-1 V2.1.1
		EN 301 489-19 V2.1.0
		EN 301 489-20 V2.1.0
	RF (3.2 rész)	EN 301 441 V1.1.0
		EN 303 413 V1.1.0
2011/65/EU:	RoHS	EN 50581:2012

Signature: Michael Carruthers

Name: Michael Carruthers **Title:** Engineering Manager-3

Place: Peoria, IL **Date:** 29 Aug 2017

15 g06238594

Európai Unió, EU-megfelelőségi nyilatkozat - PL641

Table6

CATERPILLAR ®
EU megfelelőségi nyilatkozat

A megfelelőségi nyilatkozat kiadása teljes mértékben a gyártó felelősségére történik.

Az alábbi gyártót képviselő alulírott:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

USA

ezúton kijelenti, hogy a termék, a leírás tárgya:

(folyt. köv.)

(6. táblázat, folyt.)

Product Link, PL641, mobilkommunikációs rádiós telematikai eszköz

Márka: Caterpillar Típus: PL641

Cikkszám: 440 - 2104, 440 - 2105

Antenna cikkszáma: 443 - 8463, 443 - 8462
és 443 - 8460

Megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs szabályozásoknak:

2014/53/EU irányelv

2011/65/EU irányelv

A megfelelőséget az alábbi vonatkozó dokumentumokban foglalt követelmények teljesítése jelenti:

Megfelelőség-ellenőrzési eljárás: ___X___ II. függelék, _____ III. függelék, _____IV. függelék

2014/53/EU:	LVD (3.1a rész):	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013
		EN 62311:2008
	EMC (3.1b rész):	EN 301 489-1 V2.1.1
		EN 301 489-19 V2.1.0
		EN 301 489-52 V1.1.0
	RF (3.2 rész)	EN 301 511 V12.1.10
		EN 301 908–1 V11.1.1
		EN 301 908–2 V11.1.1
		EN 303 413 V1.1.0
2011/65/EU:	RoHs	EN 50581:2012

Signature: Michael Carruthers

Name: Michael Carruthers **Title:** Engineering Manager-3

Place: Peoria, IL **Date:** 24 Aug 2017

Működtetési szakasz

Funkció

i07316763

A rendszer áttekintése

SMCS kód: 7606

Megjegyzés: Az Ön berendezése felszerelhető Caterpillar Product Link kommunikációs eszközzel.

A Caterpillar Product Link kommunikációs rendszer mobiltelefonos és/vagy műholdas technológia segítségével továbbítja a berendezés adatait. Ezek az információk Caterpillar, Cat márkakereskedőkhöz és Caterpillar ügyfelekhez kerülnek továbbításra. A Caterpillar Product Link kommunikációs eszköz része egy globális helymeghatározó rendszer (GPS) műholdvevő.

Megjegyzés: A Product Link PL161 nem tartalmaz GPS-vevőt.

A Caterpillar Product Link kommunikációs rendszer segítségével lehetséges a kétoldalú kommunikáció a berendezés és egy távoli felhasználó között. A távoli felhasználó lehet egy forgalmazó vagy egy ügyfél.

Megjegyzés: A Product Link PL161 nem teszi lehetővé a kétirányú kommunikációt.

Megjegyzés: Minden Product Link berendezésnek több mint 200 mm (7.874 inch) távolságra kell lennie a gépkezelőtől, az emberi test rádiófrekvenciás biztonságára vonatkozó FCC szabályozásoknak való megfelelőség érdekében.

Adatküldés

A Caterpillar Product Link kommunikációs eszköz továbbítja a berendezésre vonatkozó adatokat, a berendezés állapotát és a berendezés működtetését a Caterpillar-nak, majd ezek az adatok az ügyfelek és a Caterpillar márkakereskedők rendelkezésére állnak a felhasználói felület segítségével. Az adatok a vevők jobb kiszolgálását és a Caterpillar termékek és szolgáltatások javítását segítik elő. A továbbított információk a következők lehetnek: a berendezés sorozatszáma, a berendezés mindenkori helyzete, üzemelési adatok, korlátozás nélkül ideértve a következőket: hibakódok, kibocsátásokra vonatkozó adatok, üzemanyag-fogyasztás, üzemórák száma, szoftver- és hardver-verziószámok és felszerelt tartozékok.

A Caterpillar és/vagy a Caterpillar márkakereskedők különböző célokra használhatják fel ezeket az információkat. A lehetséges felhasználási célokat a következő lista tartalmazza:

- Szolgáltatások nyújtása az ügyfélnek és/vagy a berendezésnek
- A Product Link rendszer ellenőrzése vagy karbantartása
- A berendezés állapotának vagy teljesítményének nyomon követése
- A berendezés karbantartásának segítése és/vagy hatékonyságának növelése
- A Caterpillar termékek és szolgáltatások értékelése vagy feljavítása
- A törvényes előírások, illetve a hatályos bírósági határozatok betartása
- Piackutatás
- Új termék- és szolgáltatásajánlatok az ügyfelek részére

A tudomására jutott adatok egy részét vagy mindegyikét a Caterpillar esetenként megoszthatja a Caterpillar társult vállalkozásaival, forgalmazóival és hivatalos képviseleteivel. A tudomására jutott adatokat harmadik fél számára a Caterpillar nem adja el vagy adja bérbe, továbbá minden ésszerű erőfeszítést megtesz annak érdekében, hogy ezek az adatok biztonságban legyenek. A Caterpillar elismeri és tiszteletben tartja az ügyfél adatainak bizalmas voltát. További információkért vegye fel a kapcsolatot helyi Caterpillar márkakereskedőjével.

A Product Link rádiók működtetése robbantási területen

⚠ FIGYELEM

Ez a berendezés Cat ® Product Link kommunikációs eszközzel van felszerelve. Amikor elektromos detonátorokat használnak robbantási műveletekhez, a rádiófrekvenciás eszközök interferenciát okozhatnak a robbantási műveletekhez használt elektromos detonátoroknál, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet. A Product Link kommunikációs eszközt ki kell kapcsolni azon a távolságon belül, amelyet a vonatkozó országos vagy helyi jogi szabályozások előírnak. Ha nincsenek jogi szabályozások, a Caterpillar azt javasolja, hogy a végfelhasználó végezzen saját kockázatelemzést a biztonságos működtetési távolság meghatározásához.

Megjegyzés: Ha a Product Link rádiók korábbi verzióit (PL121SR, 522, 523, 420 vagy 421) használják, tájékozódjon a robbantási területre vonatkozó előírásokról a következők alapján: Használati és karbantartási kézikönyv, S2BU8142, Product Link - 121SR/321SR/420/421/522/523.

Amennyiben szükséges, a Caterpillar Product Link kommunikációs rendszer az alábbiakban javasolt eljárással kapcsolható ki:

- Fordítsa a Product Link rádió kikapcsolóját KI állásba.
- Csatlakoztassa le a Caterpillar Product Link kommunikációs eszközt az áramforrásról. Ehhez húzza ki a tápvezetéket a Product Link rádióból.
- A PL141 vagy PL131 kikapcsolásához nyomja meg az áramellátás gombját vagy vegye ki a belső akkumulátort..
- A PL161 típust nem lehet kikapcsolni. Ha szükséges, vegye ki a PL161 készüléket a berendezésből.
- A PL542 típus egy olyan belső akkumulátort tartalmaz, amelyet nem lehet manuálisan KIKAPCSOLNI. Ha szükséges, vegye ki a PL542 készüléket a berendezésből.
- A PL240B típus egy olyan belső akkumulátort tartalmaz, amelyet nem lehet manuálisan KIKAPCSOLNI. Ha szükséges, vegye ki a PL240B készüléket a berendezésből.

Megjegyzés: Amennyiben nincs kikapcsoló, és a berendezést robbantási terület közelében üzemeltetik, akkor a berendezésre beépíthető a Product Link rádiót kikapcsoló eszköz. A kapcsolóval a gépkezelő a berendezés vezérlőpaneljén kikapcsolhatja a Caterpillar Product Link kommunikációs rendszert. További részletekkel és beszerelési utasításokkal kapcsolatban lásd: Különleges utasítások, REHS7339, Különleges utasítások, REHS8850, Különleges utasítások, SEHS0377 és Különleges utasítások, REHS9111.

A Caterpillar Product Link kommunikációs rendszer alábbi specifikációi segítséget nyújtanak a kapcsolódó kockázatelemzési feladatok végrehajtásához, illetve a vonatkozó helyi szabályozásoknak való megfelelőség ellenőrzéséhez:

Table7

Rádióadó műszaki jellemzői		
Rádió típusa (maximum)	**Adó frekvencia-tartománya**	**Adó teljesítménye**
PL640 (Product Link 640) G0100	824 MHz - 849 MHz	jellemzően 0,5 W, maximum 2 W
	880 MHZ - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	2110 MHz - 2170 MHz	
PL641 (Telematikus rádióberendezés Cat ® márka, típus PL641)	824 MHz - 849 MHz	jellemzően 0,5 W, maximum 2 W
	880 MHZ - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	2110 MHz - 2170 MHz	
PL631 (Telematikus rádióberendezés Cat ® márka, típus PL631)	1616 MHz - 1626,5 MHz	legfeljebb 5,1 W
PL542 (Mobilkommunikációra épülő, építőipari gépekhez tervezett telematikus rádióberendezés Product Link Cat ® márka, típus PL542)	824 MHz - 849 MHz	jellemzően 0,5 W, maximum 2 W
	880 MHZ - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	2110 MHz - 2170 MHz	
PL240 (Mobilkommunikációra épülő telematikus rádióberendezés Product Link Cat ® márka, típus PL240)	824 MHz - 849 MHz	jellemzően 0,5 W, maximum 2 W
	880 MHZ - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	2110 MHz - 2170 MHz	
PL241 (Mobilkommunikációra épülő telematikus rádióberendezés Product Link Cat ® márka, típus PL241)	824 MHz - 849 MHz	jellemzően 0,5 W, maximum 2 W
	880 MHZ - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	2110 MHz - 2170 MHz	

(folyt. köv.)

(7. táblázat, folyt.)

(folyt. köv.)

(7. táblázat, folyt.)

	2110 MHz - 2170 MHz	
PL141 (Mobiltechnológiás helyzetérzékelők, márka: Caterpillar típus: PL141)	824 MHz - 849 MHz	jellemzően 0,5 W, maximum 2 W
	880 MHZ - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	2110 MHz - 2170 MHz	
PL131 (Műholdas helyzetérzékelők, márka: Caterpillar típus: PL131)	1616 MHz - 1626,5 MHz	Jellemzően 1,2 W, maximum 1,5 W
PL161 (Bluetooth -jeladó Cat ® márka, típus PL161)	2,4 GHz - 2,48 GHz	2,5 mW

Table8

Rádióadóra vonatkozó műszaki adatok — Oroszországra vonatkozóan		
Rádió típusa és cikkszámok	**Adó frekvencia-tartománya**	**Adó átlagos teljesítménye**
PL631 (Telematikus rádióberendezés Cat ® márka, típus PL631) 467-4162, 463-1177, 455-5564, 442-7199	1621,35 MHz - 1626,5 MHz	2,16 dBW

Megjegyzés: A PL631 az egyetlen olyan rendszer, amely más frekvenciatartományban működik Oroszországban. Minden más rendszer a következő táblázatban feltüntetett módon működik: 7 .

Table9

Product Link üzemi feszültség és áramfelvétel		
Típus	**Feszültségtartomány**	**Maximális áramfelvételi tartomány**
PL640 (Product Link 640)	9–32 V	500–150 mA
PL641 (Telematikus rádióberendezés Cat ® márka, típus PL641)	9–32 V	750–225 mA

(folyt. köv.)

(9. táblázat, folyt.)

PL631 (Telematikus rádióberendezés Cat ® márka, típus PL631)	9–32 V	1,3–2,0 A
PL542 (Mobilkommunikációra épülő, építőipari gépekhez tervezett telematikus rádióberendezés Product Link Cat ® márka, típus PL542)	9–32 V	850–225 mA
PL240 (Mobilkommunikációra épülő telematikus rádióberendezés Product Link Cat ® márka, típus PL240)	9–32 V	250–200 mA
PL241 (Mobilkommunikációra épülő telematikus rádióberendezés Product Link Cat ® márka, típus PL241)	9–32 V	1,5 A – 400 mA
PL141 (Mobiltechnológiás helyzetérzékelők, márka: Caterpillar típus: PL141)	3,6 V (belső akkumulátor)	2A
PL131 (Műholdas helyzetérzékelők, márka: Caterpillar típus: PL131)	3,6 V (belső akkumulátor)	2A
PL161 (Bluetooth -jeladó Cat ® márka, típus PL161)	3,6 V (belső akkumulátor)	32 mA

További kérdéseivel forduljon Cat márkakereskedőjéhez.

A Caterpillar Product Link kommunikációs eszköz első beszerelésére vonatkozó tudnivalók itt találhatók: Különleges utasítások, REHS7339, Különleges utasítások, REHS8850, Különleges utasítások, REHS9111, Különleges utasítások, SEHS0377 és Különleges utasítások, REHS9757 és Különleges utasítások, M0077632.

A Caterpillar Product Link kommunikációs eszköz működtetésével, beállításával és hibakeresésével kapcsolatos információkat a következő dokumentumokban találja meg: Rendszerműködés, hibaelhárítás, tesztelés és beállítás, UENR3697, Rendszerműködés, hibaelhárítás, tesztelés és beállítás, UENR5823, Rendszerműködés, hibaelhárítás, tesztelés és beállítás, UENR5824, Rendszerműködés, hibaelhárítás, tesztelés és beállítás, M0070044, valamint Rendszerműködés, hibaelhárítás, tesztelés és beállítás, UENR6983.

Névmutató

A

A rendszer áttekintése 32
A Product Link rádiók működtetése robbantási területen 32
Adatküldés 32

B

Biztonság 6
Biztonsági jelek és matricák 6
Biztonsági üzenetek 6
További fóliák 7

E

Előszó 5
Biztonság 5
Irodalmi tájékoztató 5
Karbantartás 5
Üzemeltetés 5

F

Fontos biztonsági előírások 2
Funkció 32

G

Gép adatai 9
Gyártási információ 9
A tárolásra és szállításra vonatkozó feltételek és kikötések 9
Gyártás ideje 9
Műszaki hibák esetén elvégzendő műveletek 9
Termékadatok 9

M

Megfelelőségi nyilatkozat 23
Európai Unió, EU-megfelelőségi nyilatkozat - PL161 23
Európai Unió, EU-megfelelőségi nyilatkozat - PL240 24
Európai Unió, EU-megfelelőségi nyilatkozat - PL241 26
Európai Unió, EU-megfelelőségi nyilatkozat - PL542 27
Európai Unió, EU-megfelelőségi nyilatkozat - PL631 29
Európai Unió, EU-megfelelőségi nyilatkozat - PL641 30
Megfelelőségi tanúsítvány 9
EU - tájékoztatás a felhasználóknak 21
G0100 rádióra vonatkozó tájékoztatás 10
PL131 rádióra vonatkozó tájékoztatás 19
PL141 rádióra vonatkozó tájékoztatás 17
PL161 rádióra vonatkozó tájékoztatás 20
PL161 tanúsítvány jelölései 21
PL240 rádióra vonatkozó tájékoztatás 14
PL241 rádióra vonatkozó tájékoztatás 15
PL542 rádióra vonatkozó tájékoztatás 13
PL631 rádióra vonatkozó tájékoztatás 10
PL641 rádióra vonatkozó tájékoztatás 12
PLE601 hálózatkezelőre vonatkozó tájékoztatás 22
Működtetési szakasz 32

T

Tartalom 4
Tudnivalók a gép azonosításával kapcsolatban 9

V

Veszélyhelyzetekkel kapcsolatos általános tudnivalók 8
Bevezetés 8
Előszó 8

A gép és a forgalmazó adatai

Megjegyzés: A Használati és kezelési útmutató “Tudnivalók a gép azonosításával kapcsolatban” c. fejezete felsorolja, hogy a gépen hol találhatók meg a különböző azonosító adattáblák.

Szállítás időpontja: _____

A gép adatai

Típus: _____

A gép azonosítási száma (PIN): _____

A motor gyártási száma: _____

A sebességváltómű gyártási száma: _____

A generátor gyártási száma: _____

Kiegészítő berendezések gyártási száma: _____

Kiegészítő berendezések adatai: _____

Vevő hiv. száma: _____

Forgalmazó hiv. száma: _____

A forgalmazó (díler) adatai

Név: _____ Fiók: _____

Cím: _____

_____

_____

	Kapcsolattartó személy	Telefon	Munkaidő
Értékesítés:	_____	_____	_____
Alkatrészek:	_____	_____	_____

Javítás: _____ _____ _____



S2BU8832
©2018 Caterpillar
Minden jog fenntartva

A CAT, a CATERPILLAR, a hozzájuk tartozó embléma, a "Caterpillar Yellow" szín és a POWER EDGE márkakülalak, valamint az itt használt vállalat- és termékazonosítók a Caterpillar védjegyei, és engedély nélkül nem használhatók fel.